

2019 年度  
東アジア文化都市  
文化イベント交流事業（新潟開催）  
～事業報告書～



## 1 事業名

東アジア文化都市文化イベント交流事業（新潟開催）

## 2 開催地

新潟市

## 3 事業概要

### (1) 趣旨

文化イベント交流は、2015年の日中韓の東アジア文化都市である新潟市、青島市、清州市でそれぞれ行われる、独自文化を生かした文化イベントに芸能団を相互に派遣し合うことで、文化を通じた相互理解を図るとともに、現地メディア等を通じて、それぞれの都市の文化の魅力を広く発信するもの。

本交流の新潟開催では、新潟まつりに合わせて実施し、芸能披露だけでなく、まつり行事に参加してもらうことで市民との交流を図り、相互理解のさらなる深化に繋げる。

### (2) 主催

新潟市文化創造推進課

### (3) 開催期間

令和元年8月9日（金）～8月12日（月）

### (4) 実施内容

- ・新潟まつり新潟キラキラパレード参加（古町樋谷小路～萬代橋）
- ・新潟まつりお祭り広場にて芸能披露（万代シテイ）
- ・市内視察（朱鷺メッセ展望室）

※詳細については、「日程」、「実施概要」のとおり

## 4 参加者

### (1) 中国・青島市〔8名〕

- ・行政団3名、芸能団5名

### (2) 帯同者

- ・新潟市

文化創造推進課3名

通 訳1名

添乗員1名

## 5 日程

日付	時間	内容
8/9(金)		【青島市芸能団】到着 ホテル泊
8/10(土)	10:50～11:30 15:20～15:40 18:30～20:00	新潟まつり新潟キラキラパレード参加 新潟まつりお祭り広場ステージ出演 歓迎夕食会 ホテル泊
8/11(日)	11:20～11:40 13:30～14:00 19:00～21:00	新潟まつりお祭り広場ステージ出演 市内視察「朱鷺メッセ展望室」 新潟まつり花火大会鑑賞 ホテル泊
8/12(月)		【青島市芸能団】帰国

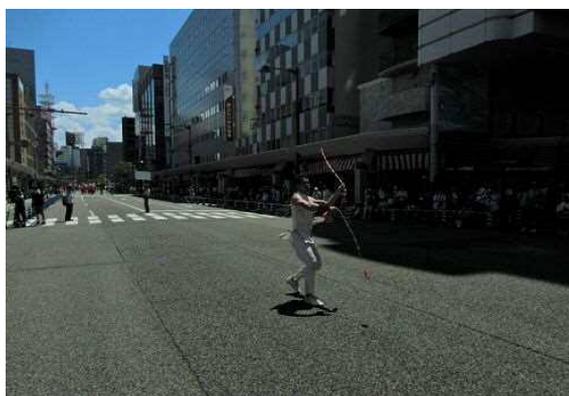
## 6 実施概要

8月10日(土)

○新潟まつり 新潟キラキラパレード 会場：古町榎谷小路～萬代橋東詰



青島市芸能団



○新潟まつり お祭り広場（芸能公演） 会場：万代シテイ



中国漢唐古典舞踊『采微』



口笛演奏『山赤々と咲いた花は赤く鮮やか』



川劇『変面』



中国古典舞踊『紅玉丹心』

○歓迎夕食会 会場：万代シルバーホテル



青島市代表挨拶



乾杯の様子

8月11日(日)

○市内視察 会場：朱鷺メッセ展望室



## 7 成果

今回は3年ぶりに青島市から芸能団を受け入れることができ、新潟まつりを通して市民に間近で中国の伝統文化に触れる貴重な機会を提供することができた。

中でも、中国古典劇に伝わる「変面」の目にも留まらぬ速さで次々と仮面が変わっていくパフォーマンスに、集まった観衆は目を奪われ、大きな歓声が沸き起こっていた。

また、芸能公演の前後には、観衆の方々と記念撮影や会話を交わす姿も見受けられ、市民交流や相互理解の深化にもつなげることができた。